# السيره الذاتيه



الاسسم: ربيع عامر صالح دبي الطربوش

تاريخ الميلاد: 1967

التخصيص: الترجمة

الوظيف،: تدريسية

الدرجة العلمية واللقب العلمي :ماجستير/ مدرس

عنوان العمل: جامعة بغداد /كلية اللغات /قسم اللغة الانكليزية

هاتف العمل: : 07731199349

الهاتف النقال: 07731199349

rabeea.saleh@colang.uobaghdad.edu.iq: البريد الإلكتروني

اولاً: المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكليــة	الجامعة	الدرجة العلمية
1989	الآداب	بغداد	بكالوريوس
1995	الآداب	المستنصرية	الماجستير
			الدكتوراه
			أخرى

## ثانياً: التدرج الوظيفي.

الفترة من - الى	الجهة	الوظيفة	ت
2011 - 2004	جامعة المستنصرية/كلية الاداب	تدريسي	1
2011- ولحد الان	جامعة بغداد/ كلية اللغات	تدريسي	2

# = ثالثاً: التدريس الجامعي.

الفترة من ـ الى	الجامعة	الجهة (المعهد / الكلية)	ت
1998-1995	بغداد	كلية الاداب	1
1998-1996	بغداد	كلية اللغات	2
1999-1998	ناصر الاممية (ليبيا)	كلية الاداب	3
2018-2017	بغداد	كلهة التربية البدنية وعلوم الرياضة للبنات	4
2019-2018	بغداد	كلهة التربية البدنية وعلوم الرياضة للبنات	5
2003-1999	الفاتح	كلية الاداب	4
2011-2004	المستنصرية	كلية الاداب	5
2011-ولحد الان	بغداد	كلية اللغات	6

# رابعاً: المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

السنة	المادة	القسم	ت
1998-1995	الاستيعاب(1)-النحو (2) –	اللغة الأنكليزية	1
1999-1998	النحو(1) - الترجمة(4)	اللغة الأنكليزية	2
2003-1999	الترجمة (3)- الانشاء (2)	اللغة الأنكليزية	3
2011-2004	الترجمة (3)	اللغة الأنكليزية	4
2011-ولحد الان	المدخل الى الترجمة (2)	اللغة الأنكليزية	5

2016-2015	اللغة الأنكليزية	دراسات عليا/ماجستير-دكتوراه/ كلية الفنون الجميلة – جامعة بغداد	6
2017-2016			
2012-2011	اللغة الانكليزية (3)	اللغة العبرية	11
2013-2012	اللغة الانكليزية (2)	اللغة التركية	12
2014-2013	اللغة الانكليزية (3)	اللغة الانكليزية	13
2015-2014	اللغة الانكليزية (2)	اللغة الفارسية	14
2016-2015	اللغة الانكليزية (4)	اللغة الالمانية	15
2017-2016	اللغة الانكليزية (4)	اللغة الاسبانية	16

### خامساً: (الاطاريح ، الرسائل ) التي أشرف عليها:

لا يوجد

#### سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

نوع	مكان أنعقادها	السنة	المعنوان	Ü
بحث	داخل العراق وخارج العراق _	2021-1996	المشاركة في عشرات المؤتمرات	1

## سابعاً: الأنشطة العلمية الاخرى.

خارج الكلية	داخل الكلية
خل وخارج الكلية	· ·
	توزعت على محاضرات وسمنارات
	وندوات وورش و لجان علمية

تامنا: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم.

السنة	محل النشر	أسم البحث	ت

#### 🔳 تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية.

- ✓ عضو جمعية المترجمين العراقيين منذ 1990ولحد الأن
- ✓ عضوالهيئة الادارية لجمعية المترجمين العراقيين للاعوام 2016-2021
  - ✓ عضو هيئة تحرير مجلو الثقافة الاجنبية منذ عام 2020 ولحد الان
- ✓ استشاري في قسم الدرسات اللغوية والترجمية في بيت الحكمة منذ 2013 ولح الان.

#### عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

السنة	الجهة المانحة
1996 ولحد الان	جامعات ومراكز بحوث ومنظمات دولية وجهات حكومية داخل وخارج العراق

#### حادى عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

سنة النشر	أسم الكتاب	Ü
2015	ترجمت كتاب Intelligence Emotional ( الذكاء العاطفي ) عن الانكليزية وصدر عن دار نون الاماراتية .	.1
2016	ترجمت كتاب عن الرياضة بتكليف من وزارة الريا <mark>ض</mark> ة والشباب عن طريق كلية اللغات	.2
2018	ترجمت كتاب The Letters of Marcel Proust ( رسائل مارسيل بروست ) عن الانكليزية ونشر في بيروت من قبل دار الرافدين للطباعة والنشر.	.3
2020	ترجمت كتاب Philosophy: Everything you Need to Know ( الفلسفة: كل ما يحتاج القاريء لمعرفته عن اللغة الانكليزية و تم طبعه في بير و ت من قبل دار	.4
2017	معايير الاعتماد (كتاب مترجم الى اللغة العربية بطلب من وزارة التعليم العالي وبالاشتراك مع الدكتورة ابتهال مهدي التميمي )	.5

- 🔳 ثاني عشر: اللغات
  - اللغة العربية
- ✓ اللغة الانكليزية